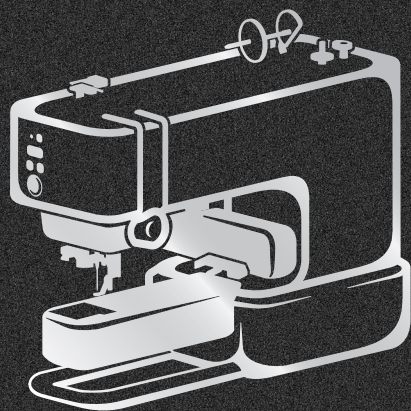


SKiTCH

brother

Quick Reference Guide Guía de referencia rápida Guide de référence rapide Guia de referência rápida



Be sure to read this document before using the machine.

We recommend that you keep this document nearby for future reference.

Lea este documento antes de utilizar la máquina. Recomendamos que tenga este documento a mano por si necesita consultarlo más adelante.

Veillez à lire ce document avant d'utiliser la machine. Nous vous conseillons de conserver ce document à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

Certifique-se de ler este documento antes de utilizar a máquina.

Recomendamos guardar este documento em um lugar de fácil acesso para futuras referências.

Thank you for your purchase!

This guide will show you all the basic things you need to know to get your Skitch moving. Let's start from the next page and set up your Skitch!

¡Gracias por su compra!

Esta guía le mostrará todo lo básico que necesita saber para poner en marcha su Skitch. ¡Empecemos en la página siguiente y configuremos nuestra Skitch!

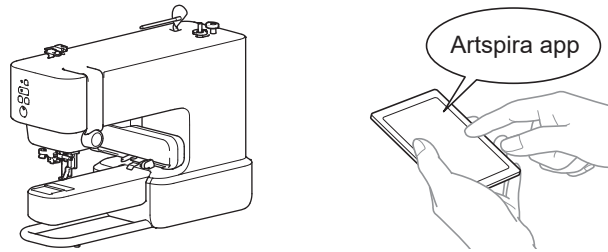
Nous vous remercions de votre achat !

Ce guide va vous indiquer les bases à connaître pour utiliser votre Skitch.

L'installation de votre Skitch commence à la page suivante !

Agradecemos por sua compra!

Este guia apresenta um resumo do que você precisa saber para colocar seu Skitch para trabalhar. A partir da próxima página, começaremos a configurar seu Skitch!



You can also refer to instruction videos.

También puede consultar los videos de instrucciones.

Vous pouvez également vous référer aux vidéos d'instructions.

Você também pode aprender muito com vídeos explicativos.



Contents

Set up your machine in 4 simple steps:	2
Overview: from selecting a pattern to finishing embroidery	4
Hoopng the fabric in the magnetic frame	6
Adjusting the embroidering position ([Camera scan] function).....	7
Installing the Bobbin	8
Attaching the magnetic frame	9
Upper threading	10
Embroidering a pattern	12
Winding the bobbin thread	14

Contenido

Configure su máquina en 4 sencillos pasos:.....	2
Visión general: desde la selección de un patrón hasta el acabado del bordado....	4
Colocar la tela en el bastidor magnético	6
Ajustar la posición de bordado (función de [Escaneo de la cámara]).....	7
Colocación de la bobina.....	8
Colocar el bastidor magnético	9
Hilo superior.....	10
Bordar un patrón.....	12
Devanar el hilo de la bobina	14

Table des matières

Installez votre machine en 4 étapes simples :	2
Description générale : de la sélection d'un motif à la finition de la broderie ...	4
Mise en place du tissu dans le cadre à broder magnétique	6
Réglage de la position de broderie (fonction [Numérisation par caméra])... ..	7
Installation de la canette	8
Fixation du cadre à broder magnétique.....	9
Enfilage supérieur.....	10
Broderie d'un motif	12
Bobinage de la canette.....	14

Índice

Configure sua máquina em 4 etapas simples:.....	2
Visão geral: da seleção de um padrão ao acabamento do bordado.....	4
Como colocar o tecido no bastidor magnético.....	6
Como ajustar a posição do bordado (função de [Digitalizar com a câmera])....	7
Instalação da bobina	8
Como instalar o bastidor magnético.....	9
Passagem da linha superior	10
Como bordar um padrão.....	12
Como encher a linha da bobina.....	14

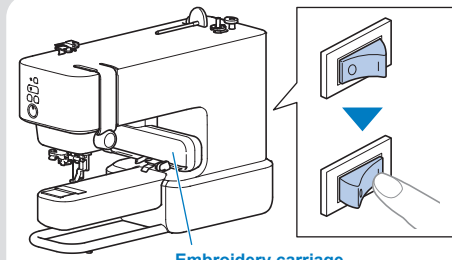
Set up your machine in 4 simple steps:
 Configure su máquina en 4 sencillos pasos:
 Installez votre machine en 4 étapes simples :
 Configure sua máquina em 4 etapas simples:



Video/Vídeo/Vidéo/Video

1

Turn ON the machine.
 Encienda la máquina.
 Mettez la machine sous tension.
 Ligue a máquina.



Embroidery carriage
 Carro de bordado
 Chariot de broderie
 Carro de bordado

2

Install the app on your mobile device and sign in.
 Instale la aplicación en su dispositivo móvil e inicie sesión.
 Installez l'application dans votre appareil mobile et ouvrez une session.
 Instale o aplicativo no seu dispositivo móvel e faça login.

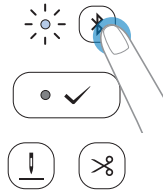


3

Connect your machine to the app via Bluetooth.
 Conecte su máquina a la aplicación a través de Bluetooth.
 Connectez votre machine à l'application via Bluetooth.
 Conecte sua máquina ao aplicativo via Bluetooth.

i

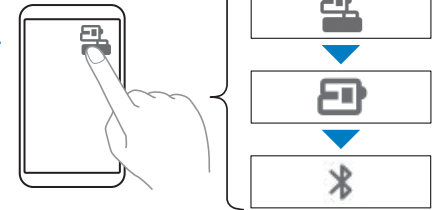
Hold down for more than 2 sec.
 Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
 Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
 Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.



A beep sounds and the blinking pattern of the LED will change.
 Sonará un pitido y el patrón de parpadeo del LED cambiará.
 Un bip sonore retentit et l'intervalle de clignotement du voyant lumineux change.
 Um bipe soará e o padrão com que o LED pisca mudará.

ii

Register your machine in the app.
 Registre su máquina en la aplicación.
 Enregistrez votre machine dans l'application.
 Registre sua máquina no aplicativo.



iii

Connected.
 Conectada.
 Connecté.
 Conectado.

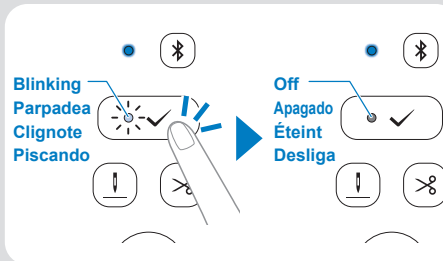


LED will be steady.
 El LED se iluminará de forma fija.
 Le voyant lumineux reste allumé en continu.
 O LED ficará sempre ligado.

Brother PP1.****
 Ready for transferring
 Listo para la transferencia de datos
 Prêt pour le transfert de données
 Pronto para a transferência de dados

4

Press the ✓ button to move the embroidery carriage to initial position.
 Pulse el botón ✓ para mover el carro de bordado a la posición inicial.
 Appuyez sur la touche ✓ pour déplacer le chariot de broderie en position initiale.
 Pressione o botão ✓ para mover o carro de bordado para a posição inicial.



The carriage will move. Keep your hands etc. away from the carriage.
 El carro se moverá. Mantenga las manos, etc., alejadas del carro.
 Le chariot va se déplacer. Éloignez vos mains etc. du chariot.
 O carro se moverá. Mantenha suas mãos (e outros obstáculos) longe do carro.

Overview: from selecting a pattern to finishing embroidery

Visión general: desde la selección de un patrón hasta el acabado del bordado

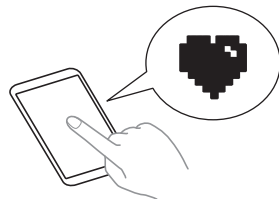
Description générale : de la sélection d'un motif à la finition de la broderie

Visão geral: da seleção de um padrão ao acabamento do bordado

Refer to the Operation Manual for detailed instructions.
Consulte las instrucciones detalladas en el Manual de instrucciones.
Reportez-vous au manuel d'instructions pour des informations détaillées.
Consulte o manual de operações para obter instruções detalhadas.

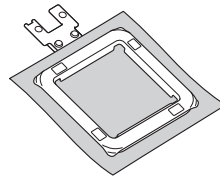
1

Select an embroidery pattern.
Seleccione un patrón de bordado.
Sélectionnez un motif de broderie.
Selecione um padrão de bordado.

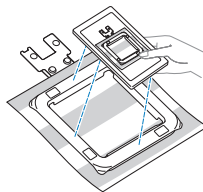


2

Hoop the fabric in the embroidery frame. (page 6)
Coloque la tela en el bastidor de bordado. (página 6)
Mettez le tissu en place dans le cadre à broder. (page 6)
Coloque o tecido no bastidor de bordar. (página 6)

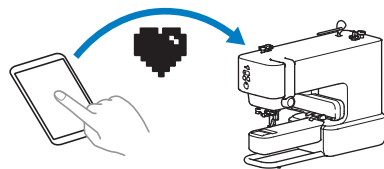


Use the [Camera scan] function for easier adjustment of the embroidery position. (page 7)
Utilice la función [Escaneo de la cámara] para ajustar más fácilmente la posición de bordado. (página 7)
Utilisez la fonction [Numérisation par caméra] pour régler plus facilement la position de broderie. (page 7)
Use a função [Digitalizar com a câmera] para facilitar o ajuste da posição do bordado. (página 7)



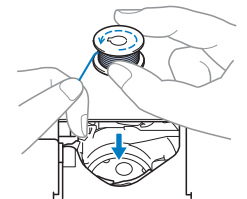
3

Transfer the pattern data to the machine.
Transfiera los datos del patrón a la máquina.
Transférez les données du motif vers la machine.
Transfira os dados do padrão para a máquina.



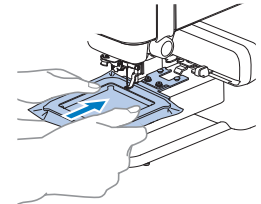
4

Install the bobbin wound with thread. (page 8)
Coloque la bobina devanada con hilo. (página 8)
Installez une canette pleine. (page 8)
Instale o rolo da bobina com linha. (página 8)



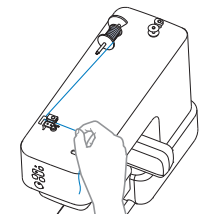
5

Attach the embroidery frame to the machine. (page 9)
Coloque el bastidor de bordado en la máquina. (página 9)
Fixez le cadre à broder sur la machine. (page 9)
Instale o bastidor de bordar na máquina. (página 9)



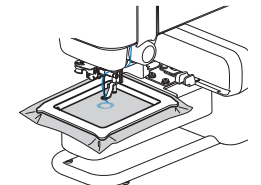
6

Thread the upper thread. (page 10)
Enhebre el hilo superior. (página 10)
Enfilez le fil supérieur. (page 10)
Passe a linha superior. (página 10)



7

Start embroidering. (page 12)
Empiece a bordar. (página 12)
Commencez à broder. (page 12)
Comece a bordar. (página 12)



Hooping the fabric in the magnetic frame

Colocar la tela en el bastidor magnético

Mise en place du tissu dans le cadre à broder magnétique

Como colocar o tecido no bastidor magnético



Video/Video/Vidéo/Video

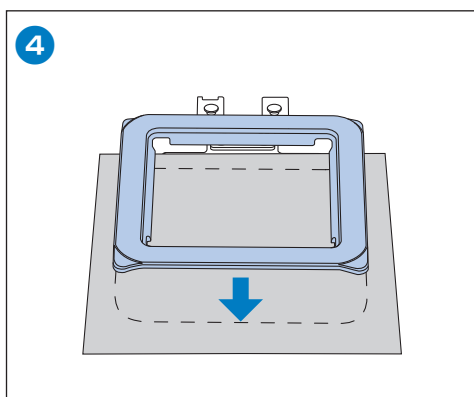
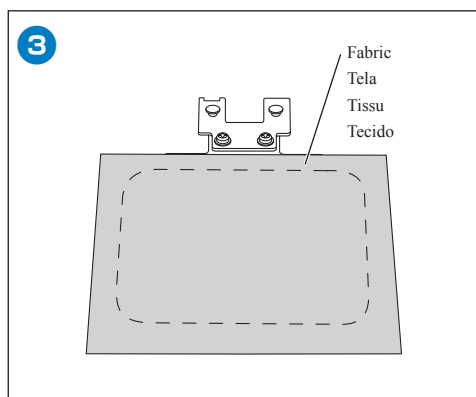
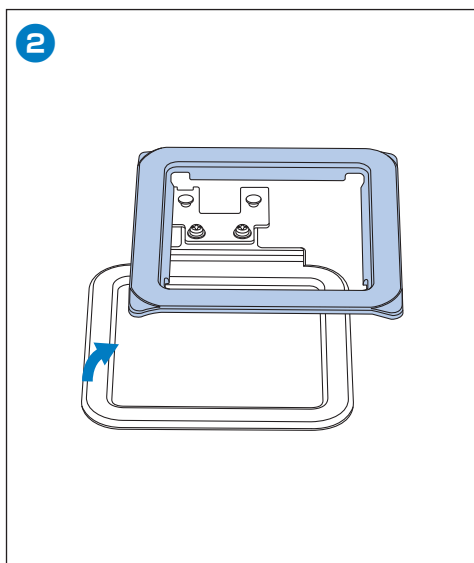
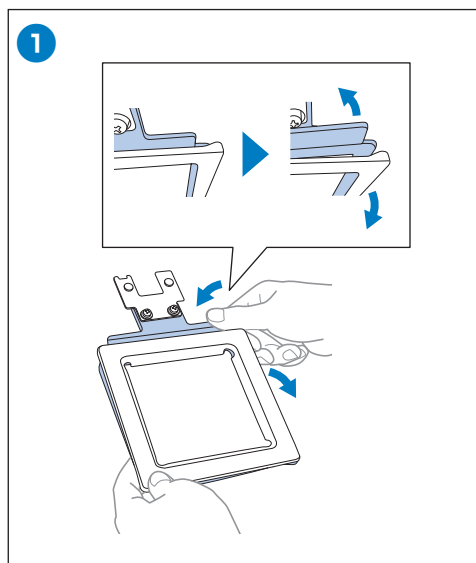
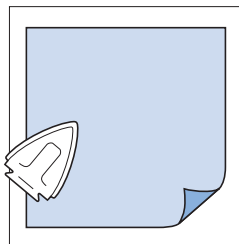
Preparation / Preparación / Préparation / Preparação

Attach the stabilizer material to the wrong side of the fabric.

Fije el material estabilizador en el revés de la tela.

Fixez le renfort de broderie sur l'envers du tissu.

Prenda a entretela estabilizadora no lado avesso do tecido.



Adjusting the embroidering position ([Camera scan] function)

Ajustar la posición de bordado (función de [Escaneo de la cámara])

Réglage de la position de broderie (fonction [Numérisation par caméra])

Como ajustar a posição do bordado (função de [Digitalizar com a câmera])

For easier adjustment of the embroidering position, use this function to import into the app an image of the fabric to be embroidered.

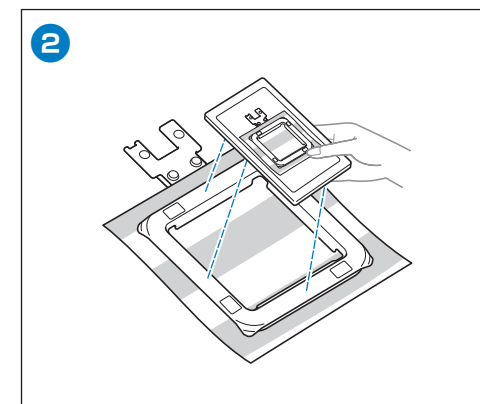
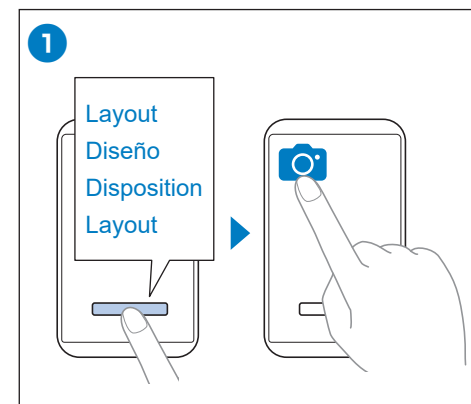
Para facilitar el ajuste de la posición de bordado, utilice esta función para importar a la aplicación una imagen de la tela a bordar.

Pour régler la position de broderie plus facilement, utilisez cette fonction pour importer une image du tissu à broder dans l'application.

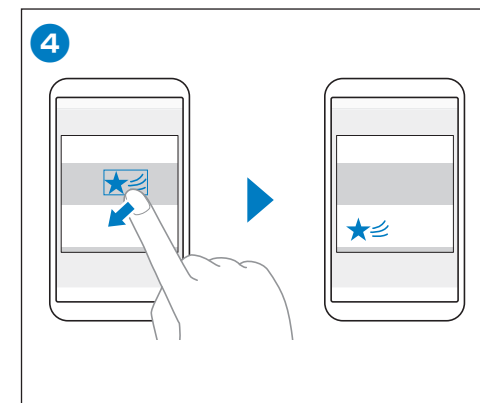
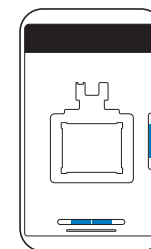
Para facilitar o ajuste da posição do bordado, use esta função para importar uma imagem do tecido a ser bordado para o aplicativo.



Video/Video/Vidéo/Video



3 Align the frame outline with the embroidery frame.
Alinee el contorno del bastidor con el bastidor de bordado.
Alignez le contour du cadre et le cadre à broder.
Alinhe a parte externa do bastidor com o bastidor de bordar.



After positioning the pattern, tap [Transfer] to transfer the pattern data to the machine.

Después de colocar el patrón, toque [Transferencia] para transferir los datos del patrón a la máquina.

Une fois le motif positionné, appuyez sur [Transfert] pour transférer les données du motif vers la machine.

Depois de posicionar o padrão, toque em [Transferir] para transferir os dados do padrão para a máquina.

Installing the Bobbin

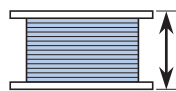
Colocación de la bobina

Installation de la canette

Instalação da bobina



Video/Video/Vidéo/Video



11.5 mm (approx. 7/16 inch)
11,5 mm (aprox. 7/16 pulg.)
(env. 7/16" / pouce)
(aprox. 7/16 polegada)

Use the plastic bobbin that comes with this machine or bobbins of the same type.

Utilice la bobina de plástico suministrada con esta máquina o bobinas del mismo tipo.

Utilisez la canette en plastique fournie avec cette machine ou des canettes du même type.

Use a bobina plástica que acompanha a máquina ou bobinas do mesmo tipo.

1

2

Hold down for more than 2 sec.
Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

Locked
Bloqueado
Verrouillé
Bloqueado

3

4

5

6

7

8

Hold down for more than 2 sec.
Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

Unlocked
Desbloqueado
Déverrouillé
Desbloqueado

Attaching the magnetic frame

Colocar el bastidor magnético

Fixation du cadre à broder magnétique

Como instalar o bastidor magnético



Video/Video/Vidéo/Video

1

Hold down for more than 2 sec.
Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

Locked
Bloqueado
Verrouillé
Bloqueado

2

3

4

Hold down for more than 2 sec.
Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

Unlocked
Desbloqueado
Déverrouillé
Desbloqueado

- ◆ When removing the magnetic frame
- ◆ Al retirar el bastidor magnético
- ◆ Pour le retrait du cadre à broder magnétique
- ◆ Ao remover o bastidor magnético

1

2

Upper threading

Hilo superior

Enfilage supérieur

Passagem da linha superior



Video/Video/Vidéo/Vídeo

1

2 Hold down for more than 2 sec.
 Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
 Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
 Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

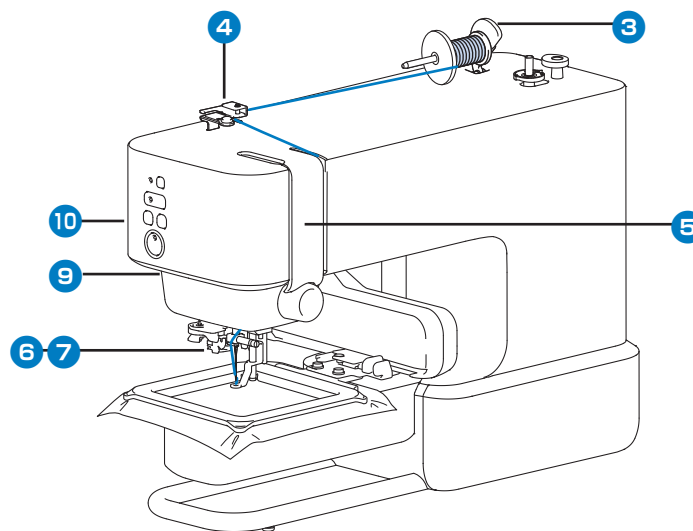
3 Locked
 Bloqueado
 Verrouillé
 Bloqueado

3

4

14 Hold down for more than 2 sec.
 Manténgalo pulsado durante más de 2 s.
 Maintenez enfoncé pendant plus de 2 s.
 Mantenha pressionado durante mais de 2 segundos.

Unlocked
 Desbloqueado
 Déverrouillé
 Desbloqueado



5 Pass the thread through the thread channel.
 Pase el hilo por el canal.
 Faites passer le fil dans le passage prévu à cet effet.
 Passe a linha pela canaleta da linha.

13

12

11

10

9 Cutter
 Cortador
 Coupe-fil
 Cortador

8

7

6

Embroidering a pattern

Bordar un patrón

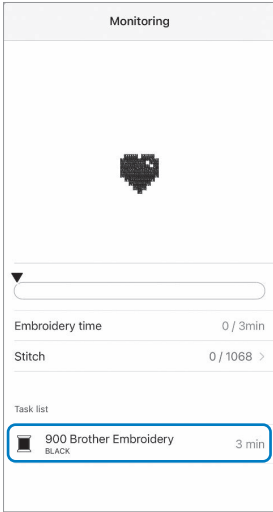
Broderie d'un motif

Como bordar um padrão



Video/Vídeo/Vidéo/Video

1



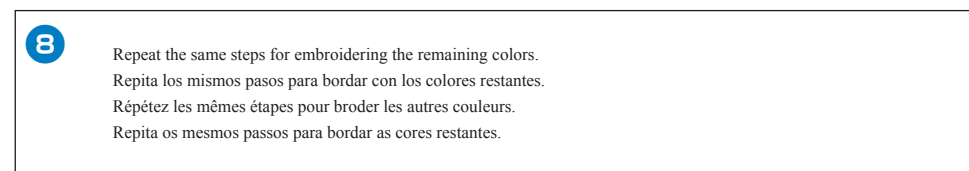
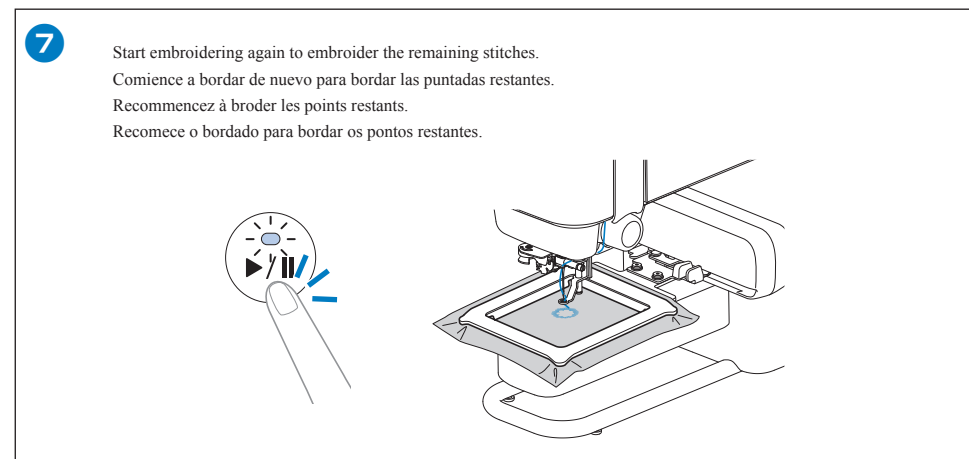
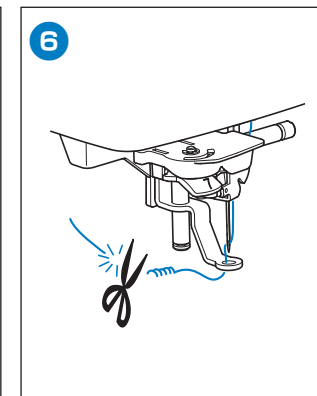
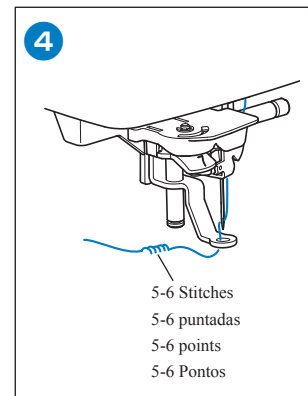
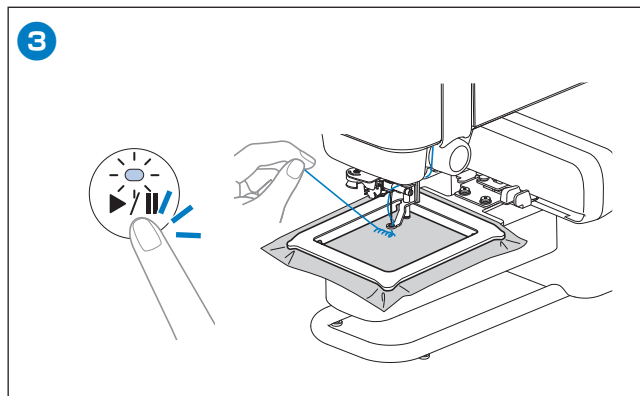
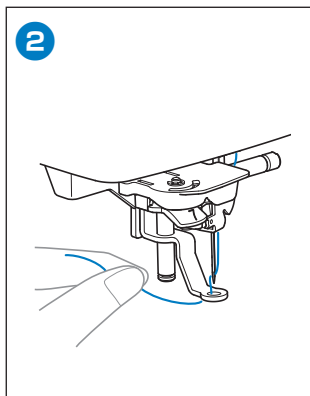
Monitoring

Prepare embroidery thread colors as shown on the app. And thread the first color to the machine. (page 10)

Prepare el hilo de bordar de los colores mostrados en la aplicación. Y enhebre el primer color en la máquina. (página 10)

Préparez les couleurs de fil à broder comme indiqué sur l'application. Enfilez la première couleur dans la machine. (page 10)

Prepare as cores de linha do bordado conforme mostrado no aplicativo. E passe a primeira cor de linha na máquina. (página 10)



Embroidery is completed. Refer to the back of this guide for free practice patterns on Artspira!
El bordado se ha completado. ¡Al final de esta guía encontrará patrones de práctica gratuitos en Artspira!

La broderie est terminée. Reportez-vous au dos de ce guide pour des motifs d'entraînement gratuits sur Artspira !

O bordado foi concluído. Consulte a parte de trás deste guia para ter acesso a padrões de treinamento gratuitos no Artspira!

Winding the bobbin thread

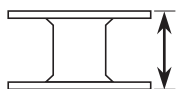
Devanar el hilo de la bobina

Bobinage de la canette

Como encher a linha da bobina



Video/Video/Vidéo/Video



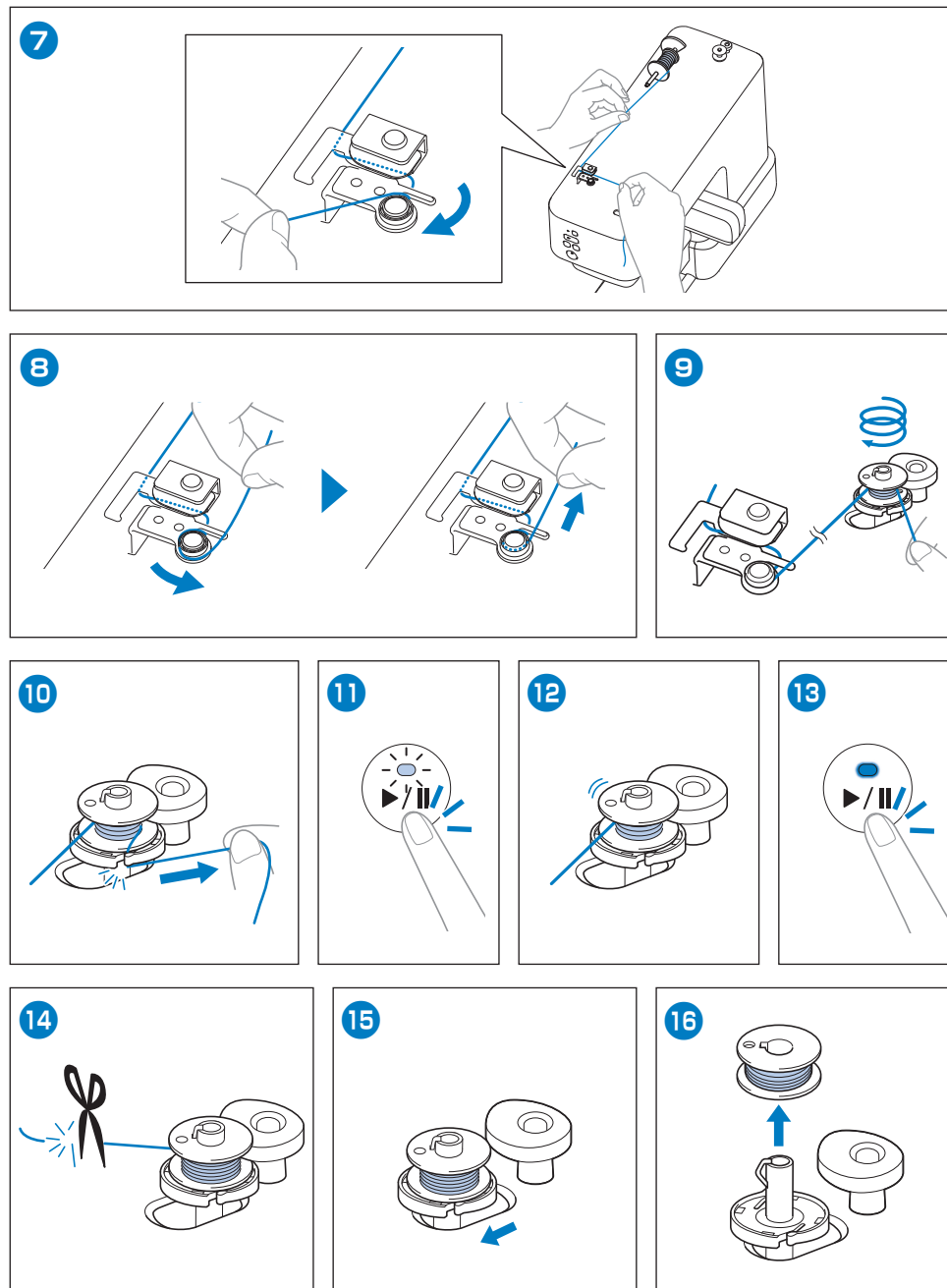
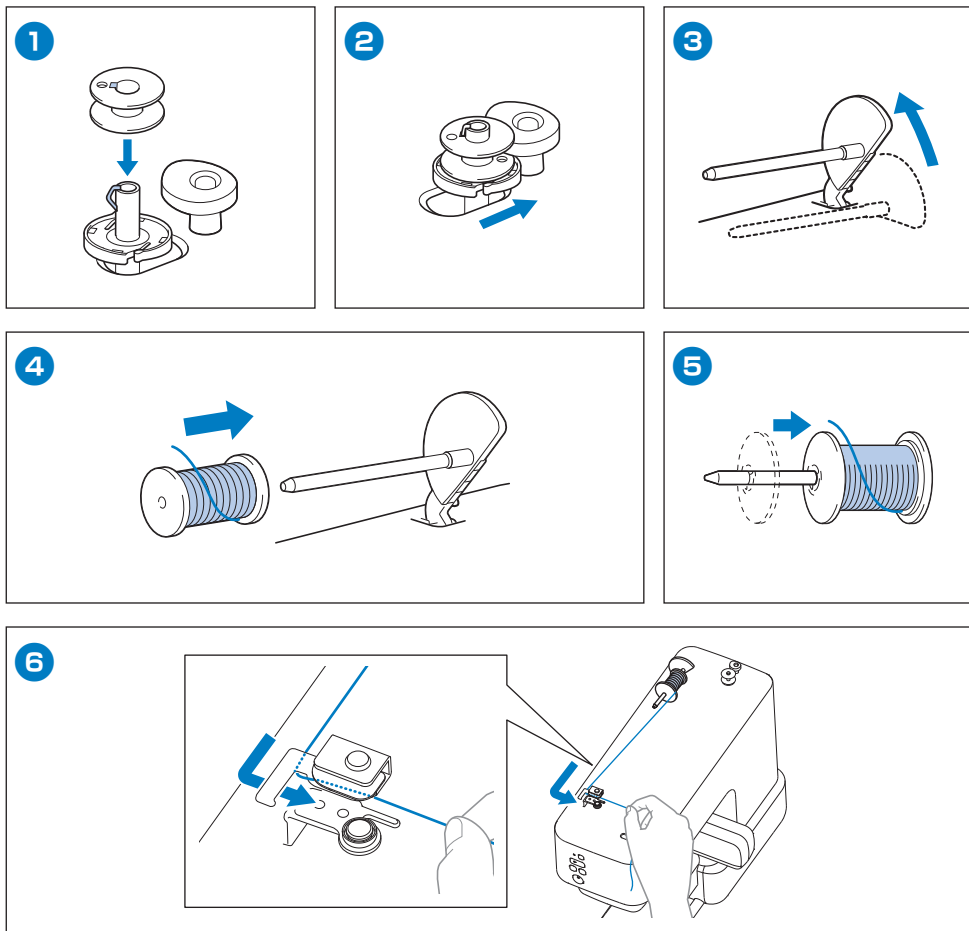
11.5 mm (approx. 7/16 inch)
 11,5 mm (aprox. 7/16 pulg.)
 (env. 7/16" / pouce)
 (aprox. 7/16 polegada)

Read this instruction when winding a bobbin with bobbin thread. Use the plastic bobbin that comes with this machine or bobbins of the same type.

Lea estas instrucciones cuando devane una bobina con hilo de la bobina. Utilice la bobina de plástico suministrada con esta máquina o bobinas del mismo tipo.

Veillez lire ces instructions pour bobiner une canette avec le fil de la canette. Utilisez la canette en plastique fournie avec cette machine ou des canettes du même type.

Leia estas instruções antes de encher uma bobina com a linha da bobina. Use a bobina plástica que acompanha a máquina ou bobinas do mesmo tipo.





Scan the QR code to access these free practice patterns on Artspira!

¡Escanee el código QR para acceder a estos patrones de práctica gratuitos en Artspira!

Scannez le code QR pour accéder à ces motifs d'entraînement gratuits sur Artspira !

Digitalize o código QR para acessar estes padrões de treinamento gratuitamente no Artspira!



English
Spanish
French
Portuguese-BR
888-R00



D02M3D-001